

VASSILIS VASSILIADES

@vassilis_vassiliades_

Cultural Threshold / Πολιτισμικό Διάκενο

The work *Cultural Threshold* draws inspiration from Sailing to Byzantium, where the journey toward Byzantium signifies a passage beyond material decay toward spiritual endurance. In parallel, the work reflects on Cyprus as a cultural threshold — a site shaped by the coexistence, interaction, and friction of different religions, languages, and historical layers. Rather than resolving these contrasts, the work foregrounds their ongoing negotiation. As in the poem's movement between the physical and the transcendent, Cyprus is presented as a space of transition, where memory and cultural exchange remain active forces. The threshold emerges not as a boundary to be crossed, but as a condition through which identities are continuously formed, challenged, and redefined.

Το έργο *Πολιτισμικό Διάκενο* αντλεί έμπνευση από το ποίημα *Sailing to Byzantium* του W. B. Yeats, όπου η πορεία προς το Βυζάντιο συμβολίζει την αναζήτηση πνευματικής υπέρβασης και διαχρονικότητας. Παράλληλα, το έργο προσεγγίζει την Κύπρο ως έναν τόπο πολιτισμικού διακένου, όπου διαφορετικές θρησκείες, γλώσσες και ιστορικά στρώματα συναντιούνται, συνυπάρχουν αλλά και έρχονται σε ένταση. Όπως το ταξίδι στο ποίημα εκφράζει τη μετάβαση από τη φθορά της ύλης προς την πνευματική διάρκεια, έτσι και το έργο φωτίζει τη συνεχή διαπραγμάτευση ταυτοτήτων στον κυπριακό χώρο, αναδεικνύοντας τη μνήμη, τη μετάβαση και την πολιτισμική ανταλλαγή ως ενεργές και διαρκείς διαδικασίες. *Cultural Threshold / Πολιτισμικό Διάκενο*.



The artists would like to thank The Bank at the Digital Hub for hosting the exhibition and for their collaboration. Warm thanks are also extended to the Embassy of the Republic of Cyprus in Ireland for its support and cooperation, as well as to the Deputy Ministry of Culture of the Republic of Cyprus for its support and contribution to the realization of the exhibition, within the context of the Cyprus Presidency of the Council of the European Union 2026.

Οι καλλιτέχνες ευχαριστούν τον εκθεσιακό χώρο The Bank at the Digital Hub για τη φιλοξενία και τη συνεργασία στην πραγματοποίηση της έκθεσης. Θερμές ευχαριστίες απευθύνονται στην Πρεσβεία της Κυπριακής Δημοκρατίας στην Ιρλανδία για τη στήριξη και τη συνεργασία, καθώς και στο Υφυπουργείο Πολιτισμού της Κυπριακής Δημοκρατίας για την υποστήριξη και τη συμβολή του στην υλοποίηση της έκθεσης, στο πλαίσιο της Κυπριακής Προεδρίας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2026.



Χώρος

The Bank at the Digital Hub

Διεύθυνση

The Bank at The Digital Hub
85 James Street, The Digital Hub
Dublin 8, D08 C2PR, Ireland

Διάρκεια έκθεσης

26 Φεβρουαρίου – 6 Μαρτίου 2026

Ώρες λειτουργίας

Καθημερινά από 12:00 μ.μ. έως
6:00 μ.μ

Venue

The Bank at the Digital Hub

Address

The Bank at The Digital Hub
85 James Street, The Digital Hub
Dublin 8, D08 C2PR, Ireland

Exhibition dates

26 February – 5 March 2026

Opening hours

Daily 12pm - 6pm



Embassy of the Republic of Cyprus
in Ireland

CY2026.EU

CYPRUS PRESIDENCY
OF THE COUNCIL OF THE EU

PAST, PASSING OR TO COME

Group Exhibition / Ομαδική έκθεση

CHRISTINA SHIAKOLA
ELIZA PIERI
MANDALENA MILTIADI
MANUEL MCCARTHY VALDERRAMA
VASSILIS VASSILIADES

The exhibition is part of the Cultural Programme of the Cyprus Presidency of the Council of the European Union 2026 in Dublin.

Η έκθεση παρουσιάζεται στο Δουβλίνο, στο πλαίσιο του Πολιτιστικού Προγράμματος της Κυπριακής Προεδρίας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2026.

Past, passing or to come

The exhibition brings into dialogue Cypriot artists and artists living and working in Ireland, drawing conceptual inspiration from *Sailing to Byzantium* by W. B. Yeats. In Yeats’s poem, Byzantium is imagined as a realm of transcendence — a symbolic space where material existence yields to spirit, memory, and the enduring presence of art. The poem stages a tension between the vitality of youth and the later search for spiritual depth, tracing a passage from the sensory world toward permanence and meaning.

Cyprus, positioned at the easternmost edge of Europe, operates as a cultural threshold shaped by successive layers of history, belief systems, and languages. It is a place where East and West, past and future, remain in constant negotiation, and where the idea of transcendence is experienced through memory, transition, and continuity. The exhibition’s presentation in Ireland adds a further layer of resonance. As island territories situated at opposite margins of Europe, Cyprus and Ireland share complex histories marked by division, hybridity, and resilience.

Presented on the occasion of the Republic of Cyprus assuming the Presidency of the Council of the European Union, the exhibition foregrounds art as a space of encounter and exchange. Through intergenerational and cross-cultural practices, Past, Passing or To Come reflects on how artistic dialogue can bridge geographies, temporalities, and lived experience, opening a shared cultural and imaginative horizon.

Past, passing or to come

Η έκθεση φέρνει σε δημιουργικό διάλογο Κύπριους καλλιτέχνες και καλλιτέχνες που ζουν και εργάζονται στην Ιρλανδία, αντλώντας έμπνευση από το ποίημα *Sailing to Byzantium* του W. B. Yeats. Στο ποίημα, το Βυζάντιο λειτουργεί ως τόπος υπέρβασης, όπου η φθαρτή ύλη υποχωρεί μπροστά στο πνεύμα, τη μνήμη και τη διαχρονικότητα της τέχνης. Ο Yeats αντιπαραθέτει τη ζωτικότητα και τη σωματικότητα της νεότητας με την ανάγκη της ώριμης ηλικίας για πνευματική αναζήτηση, περιγράφοντας ένα ποιητικό ταξίδι από τον κόσμο της εμπειρίας σε έναν χώρο σταθερότητας, νοήματος και εσωτερικής καθαρότητας.

Η Κύπρος, στο ανατολικότερο άκρο της Ευρώπης, λειτουργεί ως πολιτισμικό ενδιάμεσο, όπου διαφορετικές θρησκείες, γλώσσες και πολιτισμοί συνυπάρχουν σε πολλαπλά ιστορικά διαστρώματα. Ένας τόπος όπου παρελθόν και μέλλον, Ανατολή και Δύση, συγκλίνουν και αλληλοεπιδρούν, μετατρέποντας την αναζήτηση της υπέρβασης σε βιωμένη εμπειρία μνήμης και μετάβασης. Παράλληλα, η παρουσία της έκθεσης στην Ιρλανδία αποκτά ιδιαίτερη σημασία, καθώς δύο νησιωτικοί τόποι, τοποθετημένοι στα άκρα της Ευρώπης, έρχονται σε διάλογο μέσα από την τέχνη.

Στο πλαίσιο της ανάληψης της Προεδρίας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης από την Κυπριακή Δημοκρατία, η έκθεση αναδεικνύει τη δύναμη της πολιτισμικής ανταλλαγής και της τέχνης ως πεδίου σύνδεσης, μνήμης και κοινής ευρωπαϊκής εμπειρίας.

CHRISTINA SHIAKOLA

@christinashiakola

Transcendence / Υπέρβαση

The *Transcendence* artwork series explores transcendence through materiality, light, and transmutation. The exhibition presents the works *Phōs | Lines of Transcendence* and *Vertical Transmutation*. The common denominator is the church candle, a humble but deeply symbolic material associated with prayer, memory, and transition. In *Phōs | Lines of Transcendence*, words and lines of light float in space, in *Vertical Transmutation*, the candle is alchemically transformed into bronze, forming a vertical path of transcendence. The movement remains ascending, ritualistic, and silent, suggesting passage, memory, time, body, faith, and inner light as a lived experience of existence.

Η θεματική σειρά *Υπέρβαση* διερευνά την υπέρβαση μέσα από την υλικότητα, το φως και τη μεταστοιχείωση. Στην έκθεση παρουσιάζονται τα έργα *Φως | Γραμμές Υπέρβασης* και *Κάθετη Μεταστοιχείωση*. Κοινός παρονομαστής είναι το κερί της εκκλησίας, ένα ευτελές αλλά βαθιά συμβολικό υλικό, συνδεδεμένο με την προσευχή, τη μνήμη και τη μετάβαση. Στο *Φως | Γραμμές Υπέρβασης* λέξεις και γραμμές φωτός αιωρούνται στον χώρο, στο *Κάθετη Μεταστοιχείωση* το κερί μετατρέπεται αλχημικά σε μπρούντζο, σχηματίζοντας μια κάθετη διαδρομή υπέρβασης. Η κίνηση παραμένει ανοδική, τελετουργική και σιωπηλή, υποδηλώνοντας πέρασμα, μνήμη, χρόνο, σώμα, πίστη και εσωτερικό φως ως βιωμένη εμπειρία ύπαρξης.

ELISA PIERI

@elisapieriart

Memory Surfaces/ Επιφάνειες μνήμης

The work approaches Cypriot history as a surface shaped by successive acts of inscription. Concrete, a material of the present, becomes a ground upon which traces of Cypro-Syllabic script, modern Greek, and Western writing coexist without hierarchy, forming layered fields of collective memory. The “wounds” of the surface are filled with copper — a material deeply tied to the island’s history — transforming absence into a site of reconstitution and value. Through acts of rubbing, erasure, and rewriting in pencil, a fragile, personal layer emerges within a longer historical continuum. In dialogue with *Sailing to Byzantium* by W. B. Yeats, the work locates endurance not in the ideal, but in the material strata through which culture is continually inscribed, revised, and carried forward.

Το έργο προσεγγίζει την κυπριακή ιστορία ως μια επιφάνεια διαρκούς εγγραφής. Το τσιμέντο, υλικό της σύγχρονης εποχής, λειτουργεί ως υπόστρωμα πάνω στο οποίο συνυπάρχουν χαράξεις της Κυπροσυλλαβικής, της ελληνικής και της δυτικής γραφής, χωρίς ιεραρχία, ως ενεργά στρώματα συλλογικής μνήμης. Οι «πληγές» της επιφάνειας γεμίζονται με χαλκό, υλικό άρρηκτα συνδεδεμένο με την ιστορία της Κύπρου, μετατρέποντας το ίχνος της φθοράς σε χώρο ανασύστασης. Η χειρονομία της επανεγγραφής με μολύβι εισάγει μια εύθραυστη, προσωπική στρώση μέσα σε μια μακρά ιστορική αφήγηση. Σε διάλογο με το *Sailing to Byzantium* του W. B. Yeats, το έργο αναζητά τη διάρκεια όχι στο ιδεατό, αλλά στις υλικές διαστρώσεις του ίδιου του τόπου.

MANDALENA MILTIADI

@mandalena.m.art

My Cyprus Exists Only With You / Η Κύπρος η Δική μου Υπάρχει Μόνο Μαζί Σου

My Cyprus Exists Only With You is an archive where old and new objects come together like a mosaic, revealing my memory of Cyprus. Responding to Yeats’s *Sailing to Byzantium*, I shift the focus from the final destination to the journey itself. While Yeats seeks immortality by becoming art, I suggest that meaning already exists within lived experience. My dreams of becoming an artist have quietly materialized through everyday objects—a broken watch, a dried- up marker, an old key. These humble relics form my Byzantium, become golden with memory. Though I once believed I was leaving Cyprus behind, I now realize I carry and recreate my own Cyprus wherever I go.

Το έργο *Η Κύπρος η Δική Μου Υπάρχει Μόνο Μαζί Σου* είναι ένα αρχείο όπου παλιά και νέα αντικείμενα συνυπάρχουν σαν κομμάτια μωσαϊκού, αποκαλύπτοντας τη μνήμη μου της Κύπρου. Σε διάλογο με το ποίημα *Sailing to Byzantium* του Yeats, μετατοπίζω το ενδιαφέρον από τον προορισμό στο ίδιο το ταξίδι. Ενώ ο Yeats επιδιώκει την αθανασία μέσω της τέχνης, εγώ προτείνω πως το νόημα ήδη κατοικεί στη βιωμένη εμπειρία. Τα όνειρά μου να γίνω καλλιτέχνης έχουν υλοποιηθεί ασυνείδητα μέσα από καθημερινά αντικείμενα — ένα σπασμένο ρολόι, ένας ξεραμένος μαρκαδόρος, ένα παλιό κλειδί. Αυτά συγκροτούν το δικό μου Βυζάντιο, φορτισμένο με μνήμη. Αν και πίστευα πως άφηνα την Κύπρο πίσω, σήμερα κατανοώ πως την κουβαλώ και την αναδημιουργώ όπου κι αν βρίσκομαι.

MANUEL MCCARTHY VALDERRAMA

@manole_01

The journey ahead or behind/ Το ταξίδι προς τα μπρος ή προς τα πίσω
See you tomorrow/ Τα λέμε αύριο

The journey ahead or behind connects Madrid, where the artist was raised, with Dublin, a city he chose to ‘return’ to. The artist had a connection to the land, an ancestry that was in him but wasn’t his yet. The blacked-out map, only interrupted by the carved-out map offers the artist a way to navigate his journey, his identity and his sense of belonging. *See you tomorrow* offers a respite to the struggle of belonging: those words imply a repetition of gathering, a found connection to the land and its people. But it hints at Cyprus through its embroidery, a place the artist has never been to, threading the possibility of connection.

Το ταξίδι προς τα μπρος ή προς τα πίσω συνδέει τη Μαδρίτη, όπου μεγάλωσε ο καλλιτέχνης, με το Δουβλίνο, μια πόλη στην οποία επέλεξε να «επιστρέψει». Ο καλλιτέχνης ένιωθε μια βαθιά σχέση με τη γη, μια καταγωγή που υπήρχε μέσα του αλλά δεν του ανήκε ακόμη. Ο μαυρισμένος χάρτης, που διακόπτεται μόνο από τον σκαλισμένο χάρτη, του προσφέρει έναν τρόπο να πλοηγηθεί στο ταξίδι του — στην ταυτότητά του και στην αίσθηση του ανήκειν. Το έργο Τα λέμε αύριο προσφέρει μια ανάπαυλα από τον αγώνα του ανήκειν: τα λόγια αυτά υποδηλώνουν την επανάληψη της συνάντησης, μια σύνδεση με τη γη και τους ανθρώπους της, που ανακαλύπτεται εκ νέου. Ταυτόχρονα, όμως, το κέντημα αναφέρεται στην Κύπρο, έναν τόπο που ο καλλιτέχνης δεν έχει ποτέ επισκεφθεί, υφαίνοντας την πιθανότητα μιας σύνδεσης.